

ÍNDICE

COMUNIDADES JUDÍAS: PROCESOS INTERNOS

Silvia Schenkolewski-Kroll

Cincuenta años de educación judía no formal transnacional
en América Latina 11

Frida Staropolsky Shwartz

Los judíos húngaros en México: referentes de identificación
y pertenencia 27

Batia Siebzeher

Trasformaciones del judaísmo argentino: El retorno a la
religión en Buenos Aires 57

Ana María Tapia Adler

Nuevos antecedentes acerca de la Sociedad Israelita La Serena 83

Nancy Rozenchan

Acervo Museológico Brasileiro como referência à vida
mundana de judeus europeus no início do século XX 101

MIGRACIONES

Margalit Bejarano

Cubanos y españoles a ojos de los inmigrantes judíos 141

Sebastián Klor

The Complete Argentinian – Jew/Zionist/Argentine: The First
Two Generations of the Jewish Immigrants to Córdoba 167

Yehuda Julio Levin

¿Permanencia judía en Rusia o colonización en Argentina? 199

Omer Lachman

The Jewish Immigration from Eastern Europe to Mexico and the Land of Israel 1924-1931: A Demographic Profile 229

Perla Aizencang Kane

Identidad en contextos migratorios – Vida transnacional y sus efectos sobre la identidad de israelíes que residen en México 257

ANTISEMITISMO, SHOÁ, MEMORIA

Efraim Zadoff

Pasaportes peruanos que intentaron salvar vidas en la Shoá 291

Tamara Gleason-Freidberg

Deconstruir el mito del silencio: Noticias sobre la Shoá en la revista *Foroís* en México 311

Yossi J. Goldstein

Entre la Historia y la Memoria. Sobrevivientes del Holocausto en América Latina: el caso uruguayo 341

Maritza Corrales Capestany

La visión de “los otros”: Racismo, xenofobia y antisemitismo en Cuba, 1902-2016 369

Mario Martín Gijón

“Una voz que se alza entre nosotros”. Máximo José Kahn ante la Shoá y el Estado de Israel 411

Aiala (Patricia) Wengrowicz Feller

Memoria visual del atentado a la AMIA. Dos iconografías paralelas 427

SIONISMO, ESTADO DE ISRAEL

Graciela Ben Dror

La interacción compleja entre el movimiento sionista socialista Mordejái Anilevich y los partidos de izquierda en el Uruguay, 1965-1973 475

| | |
|---|-----|
| Tullo Vigevani & Karina Calandrin | |
| Política do Brasil para Israel e Palestina nos governos Dilma Rousseff e Michel Temer: Houve mudanças? | 497 |
| | |
| LITERATURA | |
| | |
| Corinna Deppner | |
| Reminiscencias del misticismo judío en la obra de Teresa de Ávila y Clarice Lispector | 535 |
| | |
| Regina Igel | |
| Escritoras sefarditas brasileiras: minoria dentro da minoria | 559 |
| | |
| Silvio Gryc | |
| El contexto histórico en la novela <i>El sueño de Aizik</i> de Lázaro Leibov | 583 |
| | |
| Leonardo Senkman | |
| Exilio y diáspora en escritores judíos argentinos: Indagación preliminar | 611 |
| | |
| Florinda F. Goldberg | |
| Aurora Levins Morales - “A Child of Many Diasporas” | 637 |
| | |
| Lista de Colaboradores | 655 |

PALABRAS PRELIMINARES

AMILAT – Asociación Israelí de Investigadores de Judaísmo Latinoamericano se complace en presentar el noveno volumen de la serie *Judaica Latinoamericana*, inaugurada en 1988. El objetivo de la serie es publicar trabajos expuestos en la Sección de América Latina que forma parte, desde 1985, del Congreso Mundial de Estudios Judaicos realizado cada cuatro años en Jerusalén. *Judaica Latinoamericana IX* incluye los correspondientes al décimo-séptimo de dichos congresos, que tuvo lugar en la Universidad Hebrea en agosto de 2017.

El volumen reitera el enfoque multi- e interdisciplinario de la serie: sus artículos presentan investigaciones sobre distintos aspectos de la experiencia judía en América Latina, en sus dinámicas intra- y extracomunitarias, nacionales y transnacionales. Todos los trabajos constituyen un aporte original e inédito al respectivo campo de estudio.

El diseño de las secciones que componen este volumen ha seguido un esquema temático y multidisciplinario. “Comunidades judías: procesos internos”, presenta estudios sobre identidades, religión y cultura en Argentina, Brasil y México; educación no formal en el subcontinente; y la historia de una comunidad periférica en Chile.

La sección “Migraciones” analiza procesos de migración, aculturación e integración en diversos períodos históricos, en Argentina, Cuba y México.

“Antisemitismo, Shoá, Memoria” incluye trabajos sobre la actitud peruana ante el salvamento de judíos; el silencio, la historia y la memoria del Holocausto en México y Uruguay; y dos estudios sobre componentes visuales del racismo y la memoria, en Cuba y Argentina.

“Sionismo, Estado de Israel” presenta un estudio sobre el sionismo socialista en Uruguay, y otro sobre la política brasileña reciente respecto del conflicto en Medio Oriente.

Finalmente, en “Literatura” se analizan creaciones que abarcan desde el Renacimiento hasta la actualidad, pasando por temas de migraciones y exilio, y obras de grupos específicos (sefaradíes y judeo-latinos), en Argentina, Brasil, España y Estados Unidos.

Toda la serie de *Judaica Latinoamericana* hasta el volumen VIII puede accederse libremente en el sitio de AMILAT, <https://amilat.online/>, establecido con el apoyo brindado por la Asociación Memoria en Israel.

El Consejo de Redacción de *Judaica Latinoamericana IX* expresa su reconocimiento a los autores de los trabajos; a los responsables del manuscrito final; y a la Editorial Magnes de la Universidad Hebrea, que ha venido albergando nuestra serie desde sus comienzos. En particular, AMILAT agradece el continuo apoyo económico otorgado por la Unión Mundial de Estudios Judaicos. Todos ellos han hecho posible la concreción de este proyecto.

Jerusalem, 2022

LISTA DE COLABORADORES

Perla Aizencang Kane

Nacida en la Argentina, de nacionalidad israelí, reside en la ciudad de México desde el año 2008. Completó estudios de Sociología (Universidad de Buenos Aires) y Ciencias Políticas (Universidad Hebrea de Jerusalén), y se doctoró en Ciencias Políticas y Sociales (Universidad Nacional Autónoma de México). Docente de la Universidad Hebrea de México. Investiga temas relacionados a la migración israelí.

Margalit Bejarano

Investigadora en el Instituto Avraham Harman de Judaísmo Contemporáneo e Investigadora Asociada en el Departamento de Estudios Españoles y Latinoamericanos, Universidad Hebrea de Jerusalén. Publicó varios trabajos sobre la historia de Cuba y de sus judíos, las comunidades sefardíes en América Latina, los judíos cubanos y latinoamericanos en Miami, y sobre historia oral. Preside la Asociación Israelí de Historia Oral. Miembro fundador de AMILAT.

Graciela Ben Dror

Ph.D. de la Universidad Hebrea de Jerusalén. Editora de la revista académica *Moreshet Journal for the Study of the Holocaust and Antisemitism*. Fue docente en el Departamento de Historia Universal e Historia Judía, en la Universidad de Haifa e investigadora en el Stephen Roth Institute for the Study of Contemporary Antisemitism and Racism en la Universidad de Tel Aviv. Miembro de AMILAT.

Karina Calandrin Stange

Professor of International Relations at Universidade de Sorocaba, and researcher at Universidade de São Paulo (USP). Ph.D. in International Relations (São Paulo State University).

Maritza Corrales Capestany

Graduada en Historia del Arte, Universidad de La Habana. Miembro de la UNEAC (Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba), de la UNHIC (Unión Nacional de Historiadores de Cuba), y de la Presidencia de la cátedra de Cultura Turca de la Universidad de La Habana.

Corinna Deppner

Currently holds a Postdoctoral position at the University of Erfurt, conducting research into mystic traditions in the work of Clarice Lispector and Teresa of Ávila. Her main interests are the Spanish Golden Age, Jewish and Converso Literature, and Argentine exile literature.

Mario Martín Gijón

España, 1979. Doctor en Filología Hispánica. Fue becario postdoctoral en la Universidad de la Sorbona y ejerció la docencia en las universidades de Marburgo (Alemania) y Brno (República Checa). Actualmente es profesor en la Universidad de Extremadura. Es especialista en la literatura española del siglo XX, con especial dedicación a los escritores del exilio republicano de 1939.

Tamara Gleason-Freidberg

Doctorante en University College London, donde investiga el rol que jugó la prensa ídish mexicana en la difusión de las noticias sobre la Shoá, y narrativas sobre el duelo comunitario. Entre sus publicaciones: *Di Shvue: los bundistas en México y su participación en la comunidad judía* (2016); (en colaboración) “Dvoirele, Mirele y la idealista revolucionaria: representaciones comunitarias sobre las mujeres ashkenazitas en la literatura idish mexicana”, Liz Hamui *et al.* (coords.), *Tejedoras de Cultura* (2017); “Baginen by José Winiecki: The Dawn of the Ashkenazic Jewish Community of Mexico in a Didactic Key”, A. Astro & M. Chinski, *Splendor, Decline and Rediscovery of Yiddish in Latin America* (2018).

Florinda F. Goldberg

Fue docente en el Departamento de Estudios Españoles y Latinoamericanos, Universidad Hebrea de Jerusalén, y en el Programa de Estudios

Interdisciplinarios, Universidad de Tel Aviv. Es investigadora asociada en el Departamento de Estudios Españoles y Latinoamericanos (Universidad Hebrea de Jerusalén) y secretaria de la Asociación de Hispanistas de Israel. Actualmente trabaja sobre escritura judía latinoamericana y judeo-latino-norteamericana. Miembro de AMILAT.

Yossi J. Goldstein

Ph.D. en el Instituto de Judaísmo Contemporáneo, Universidad Hebrea de Jerusalén. Historiador, educador, e investigador especializado en el estudio, la memoria y la transmisión de la Shoá/Holocausto y su impacto en nuestros días, y en otras áreas sobre historia judía moderna y judaísmo contemporáneo. Docente de los programas de M.A. (inglés y español) del Centro Melton para la Educación Judía, Escuela de Educación, Universidad Hebrea de Jerusalén. Miembro de AMILAT.

Silvio Gryc

Nació en Buenos Aires, 1949; vive en Israel desde 1965. Obtuvo la Maestría en Ciencias en Ingeniería Mecánica, Tejnión, Haifa, en 1986; y el Doctorado en Historia, Universidad de Haifa, en 2019. Investiga la colonización judía agrícola en Argentina y en Israel durante la primera mitad del siglo XX. Miembro de AMILAT.

Regina Igel

Professor Emerita, formerly Coordinator & Advisor of the Portuguese Program at the Department of Spanish and Portuguese, University of Maryland, College Park. Her fields of research are Brazilian and Portuguese literature, and Jewish literature in Brazil. Among her books: *Imigrantes judeus, Escritores brasileiros (O componente judaico na literatura brasileira)* (1997).

Sebastián Klor

Doctorado en la Universidad de Haifa. Durante su post doctorado en la Universidad de Austin, Texas, escribió su libro sobre los inmigrantes judíos argentinos que inmigraron al Estado de Israel durante las primeras dos décadas de su existencia, editado y publicado por Wayne State

University Press. Actualmente es profesor en el Departamento de Historia Judía de la Universidad de Haifa. Su trabajo se centra en el estudio y la investigación de la inmigración judía, historia judía contemporánea, especialmente el judaísmo latinoamericano. Miembro de AMILAT.

Omer Lachman

Doctoral Candidate at the Harman Institute of Contemporary Jewry in the department of Jewish History at the Hebrew University of Jerusalem. His dissertation deals with the involvement and activity of North American Jewish organizations among Jewish Immigrants outside the U.S. during the years 1921-1931.

Yehuda Julio Levin

Investigador independiente. Obtuvo su doctorado en la Universidad de Tel Aviv. Reside en el *kibutz* Karmia, Israel.

Nancy Rozenchan

Senior Professor of Hebrew language, Jewish literature and culture at the Faculty of Philosophy, Letters and Human Sciences of the University of São Paulo. Translator of Hebrew literature. Member of the Curator Council of the Jewish Museum of São Paulo.

Silvia Schenkolewski-Kroll

Docente titular emérita, Departamento de Ciencias de la Información, Universidad de Bar Ilan. Investigadora de InterPARES Trust, University of British Columbia. Fue investigadora del Centro Liwerant para el Estudio de América Latina, España y Portugal y sus Comunidades Judías, Universidad Hebrea de Jerusalén. Miembro del Consejo Superior de Archivos de Israel. Investiga temas de judaísmo en América Latina y archivística. Miembro fundador de AMILAT.

Leonardo Senkman

Historiador y crítico literario. En la Universidad Hebrea de Jerusalén, fue docente desde 1985 en el Departamento de Estudios Españoles y Latinoamericanos, y director del Centro Liwerant para el Estudio

de América Latina, España y Portugal y sus Comunidades Judías. Es investigador asociado del Instituto Truman para el Avance de la Paz. Especializado en historia de las ideas y estudios de refugiados y exiliados, especialmente en Argentina. Sus publicaciones recientes incluyen: con L. Roniger, S. Sosnowski y M. Sznajder, *Exile, Return, and Diaspora: Changing Cultural Landscapes in Argentina, Chile, Uruguay and Paraguay* (2018); con L. Roniger, *América Latina tras bambalinas: Teorías conspirativas, usos y abusos* (2019); con A. Milgram (comps.), *Cultura, Ideología y Fascismo. Sociedad Civil Iberoamericana y Holocausto* (2020). Miembro de AMILAT.

Batia Siebzeher

Doctora en sociología, investigadora afiliada del Instituto Truman para el Avance de la Paz de la Universidad Hebrea de Jerusalén. Sus temas actuales de investigación tratan del retorno a la religión en el judaísmo en Israel y América Latina y la conversión al islam. Miembro de AMILAT.

Frida Staropolsky Shwartz z”l

Costa Rica, 1947 – México, 2018. Se doctoró en Sociología en la UNAM (2006) con una tesis sobre educación judía e identidad comunitaria. Fue coordinadora académica del Programa de Estudios Judaicos de la Universidad Iberoamericana y la Universidad Hebrea de Jerusalén; y directora académica, profesora e investigadora en la Universidad Hebrea de México. Fue co-autora en un libro coordinado por Judit Bokser Liwerant, con quien colaboró también en el informe de una investigación sobre educadores judíos finalizada en 2014. Desarrolló una investigación sobre las identidades de los judíos húngaros en México, de la cual publicó un artículo en la revista *Cuadernos Judaicos* 33 (2016).

Ana María Tapia Adler

Profesora Asociada del Centro de Estudios Judaicos, Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile. Presidenta de la Fundación para la Preservación de la Memoria del Judaísmo Chileno, institución a la que pertenece el Archivo del Judaísmo Chileno.

Aiala (Patricia) Wengrowicz Feller

Doctorante en el Departamento de Historia Judía, Universidad de Haifa. M.A. en Historia del Arte, Universidad Hebrea de Jerusalén. Directora Pedagógica del Programa de Historia Oral “Minhéret HaZman” (Túnel del Tiempo) en Beit Berl Academic College. Docente y coordinadora de Arte y Educación del Departamento de Educación No-Formal y de The Martin Buber Beit-Midrash for Dialogue-Education.

Tullo Vigevani

Professor emérito de ciência política e relações internacionais da São Paulo State University (UNESP), autor de livros sobre Política Exterior do Brasil, de artigos em revistas acadêmicas sobre relações entre Brasil e Oriente Médio e Israel.

Efraim Zadoff

Historiador. Investigador “Spiegel” en el Instituto Finkler de Investigación del Holocausto, Universidad de Bar Ilán. Actualmente se especializa en la investigación sobre los intentos de diplomáticos latinoamericanos en Europa durante el Holocausto en salvar la vida de judíos o posibilitar su emigración. Asesor sobre América Latina, Archivo Central para la Historia del Pueblo Judío, Jerusalén. Traductor, redactor y editor, entre otros, de la *Enciclopedia de la historia y la cultura del pueblo judío*; *SHOÁ – Enciclopedia del Holocausto*; *Enciclopedia de los Guetos en el Holocausto*, Yad Vashem; *Después de tanto dolor y angustia*, Yad Vashem. Rabino laico humanista. Miembro fundador de AMILAT.